華語文能力測驗數位成績單與證書常見問題

Những câu hỏi thường gặp về Bảng điểm và Chứng chỉ TOCFL

分類 Phân loại	序 STT	問題 Câu hỏi	回答 Trả lời
關於改版 Về việc thay đổi phiên bản	1	為什麼要改成數位成績單和證書？ Tại sao phải đổi sang Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử ?	為了響應環保，減少紙張和運送造成的浪費，提升查驗效率，並且跟上數位化的趨勢，讓考生能更快、更方便、更 安全地下載與保存文件，華語文能力測驗自 2026 年起全面 改採數位版成績單與證書。 數位成績單和證書等同紙本證書效力，是教育部官方合法電子文件，可以作為升學、求職的華語能力證明。 Nhằm hưởng ứng bảo vệ môi trường, giảm sử dụng giấy tờ và phí vận chuyển, nâng cao hiệu quả kiểm tra và bắt kịp xu hướng số hóa, giúp thí sinh tải xuống và lưu giữ tài liệu nhanh hơn, tiện lợi hơn và an toàn hơn, Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ sẽ chính thức áp dụng Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử từ năm 2026. Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử có giá trị tương đương với Chứng chỉ giấy và là văn bản điện tử hợp pháp chính thức của Bộ Giáo dục, có thể dùng làm bằng chứng xác minh năng lực Hoa ngữ để xét tuyển học tập hoặc xin việc.
	2	以前的紙本成績單和證書，會換成數位版 嗎？ 紙本成績單和證書還可以用嗎？ Bảng điểm và Chứng chỉ giấy trước đây có được đổi sang phiên bản điện tử không? Bảng điểm và Chứng chỉ giấy còn có thể sử dụng được không?	不會換成數位版。 如果考生參加 2025 年 12 月 31 日之前舉辦的華語文能力測驗，已取得紙本的成績單與證書，仍具效力。從考試日起算，2 年內的成績都可以查詢、申請成績單和證書加/補發。原為紙本的成績單證書，加/補發仍會維持紙本印製與寄送。 Sẽ không được đổi sang phiên bản điện tử. Nếu thí sinh tham gia Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ được tổ chức trước ngày 31 tháng 12 năm 2025, bảng điểm và chứng chỉ giấy đã nhận vẫn có hiệu lực. Thí sinh có thể xem kết quả và cấp lại/thay thế Bảng điểm và Chứng chỉ trong vòng hai năm kể từ ngày thi. Đối với Bảng điểm và Chứng chỉ giấy, việc cấp lại/thay thế vẫn sẽ được thực hiện dưới dạng giấy.
	3	數位成績單和證書，可以另外申請紙本嗎？ Tôi có thể xin cấp bản giấy của Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử của mình không?	2026 年 1 月 1 日起的考試，不再提供紙本印製與寄送。如果考生有紙本需求，可以自行列印，但華測會不提供紙本蓋章的服務。 Đối với các kỳ thi bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2026, bản giấy sẽ không còn được cung cấp nữa. Nếu thí sinh cần bản giấy, thí sinh có thể tự in, nhưng ban tổ chức kỳ thi sẽ không cung cấp dịch vụ đóng dấu cho bản giấy.

	4	兒童測驗 CCCC 也有數位成績單和證書嗎？ Các bài kiểm tra dành cho trẻ em như CCCC có bảng điểm và chứng chỉ kỹ thuật số không?	沒有。 兒童測驗的證書不是由教育部頒發，因此不需要教育部驗證。而且紙本成績單和證書對孩子來說更有鼓勵和紀念的意義，我們希望能保留這份成就感。 Không có. Chứng chỉ kiểm tra của trẻ em không do Bộ Giáo dục cấp, do đó không cần Bộ xác minh. Hơn nữa, học bạ và chứng chỉ giấy mang tính khích lệ và ý nghĩa hơn đối với trẻ em, và chúng tôi hy vọng sẽ duy trì được cảm giác thành tựu này.
關於下載 Về việc tải bảng điểm và chứng chỉ	5	考完試以後，什麼時候可以拿到數位成績單和證書？ Khi nào tôi có thể nhận được Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử sau kỳ thi?	該次考試的成績公告日開始，考生就可以自行登入 TOCFL 線上報名系統下載成績單和證書；報名系統也會在當日發信提醒考生。 國內考試的成績公告日，請見本會官網>臺灣考試>正式考試>考試日程表。 海外考試的成績公告日，請詢問各地 TOCFL 主辦單位。 Kể từ ngày công bố kết quả thi, thí sinh có thể đăng nhập vào hệ thống đăng ký trực tuyến TOCFL để tải Bảng điểm và Chứng chỉ; Trong cùng ngày Hệ thống đăng ký cũng sẽ gửi email nhắc nhở đến thí sinh. Để biết ngày công bố kết quả cho các kỳ thi trong nước, vui lòng xem trang web chính thức của chúng tôi > Kỳ thi Đài Loan > Kỳ thi chính thức > Lịch thi. Để biết ngày công bố kết quả cho các kỳ thi ở nước ngoài, vui lòng liên hệ với ban tổ chức TOCFL tại địa phương.
	6	如何下載數位成績單和證書？ Tôi có thể tải Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử bằng cách nào?	請登入 TOCFL 線上報名系統，在左側列表的成績查詢中，選擇考試類型和該場考試。 點擊下載之後，**報名系統會發送一封含有驗證碼的信件，到考生的電郵信箱。請在報名系統輸入驗證碼**，就可以下載成績單和證書電子檔，格式為 PDF 檔。 Vui lòng đăng nhập vào Hệ thống đăng ký trực tuyến TOCFL. Trong phần tra cứu điểm thi ở bên trái, hãy chọn loại bài thi và thời gian thi. Sau khi nhấp vào tải xuống, Hệ thống đăng ký sẽ gửi một email chứa mã xác minh đến địa chỉ email của bạn. Vui lòng nhập mã xác minh vào hệ thống đăng ký để tải xuống Bảng điểm và Chứng chỉ ở định dạng PDF.
	7	數位成績單和證書下載時間和次數有限制嗎？ Có bất kỳ hạn chế nào về thời gian và số lần tải Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử không?	自考試日起算，2 年內的成績單和證書都可以下載，不限次數。 建議考生下載檔案之後，自行儲存並妥善保管。成績保留期限 2 年過後，就不能再下載檔案；若需要成績單或證書，請再次報考 TOCFL。 Bảng điểm và Chứng chỉ có thể được tải xuống không giới hạn số lần trong vòng hai năm kể từ ngày thi. Kiến nghị thí sinh sau khi tải về hãy lưu trữ cẩn thận và bảo quản kỹ. Sau thời hạn hai năm, Bảng điểm sẽ không còn được tải xuống nữa; nếu cần Bảng điểm hoặc Chứng chỉ, vui lòng đăng ký lại kỳ thi TOCFL.

	8	透過學校團體報名的考試，可以自己下載成績單和證書嗎？ Trong trường hợp tôi đăng ký thi thông qua nhóm của trường, tôi có thể tải xuống Bảng điểm và Chứng chỉ của cá nhân tôi không?	透過學校團體報名的考試，學校可以下載每個考生的成績單和證書，建議考生向學校索取成績單和證書。 如果考生想要自己下載檔案，請用和團體報名時提供之完全相同的護照號碼、個人資料，在 TOCFL 線上報名系統註冊個人帳號，就可以查詢和下載檔案。 Đối với các kỳ thi được đăng ký theo nhóm của trường, nhà trường có thể tải xuống Bảng điểm và Chứng chỉ của từng thí sinh. Thí sinh nên yêu cầu trường cung cấp Bảng điểm và Chứng chỉ của mình. Nếu muốn tải xuống hồ sơ của riêng mình, thí sinh nên đăng ký tài khoản cá nhân trên hệ thống đăng ký trực tuyến TOCFL bằng số CCCD/Hộ chiếu và thông tin cá nhân đã cung cấp khi đăng ký nhóm. Điều này sẽ cho phép thí sinh xem và tải về hồ sơ của mình.
	9	下載成績單和證書電子檔以後，要如何開啟檔案？ Sau khi tải xuống Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử, tôi phải mở file bằng cách nào?	**電子檔是 PDF 格式。** 建議考生自行下載以下其中一個軟體，以正常開啟電子 檔： • Adobe Acrobat Reader：支援 Windows、macOS、iOS 和 Android 系統。可免費下載，用於開啟、閱讀及列 印 PDF。 • Foxit PDF Reader：支援 Windows、macOS、iOS 和 Android 系統，可免費下載，功能類似 Adobe Reader。 • Preview（預覽程式）：macOS 內建的應用程式，可直 接開啟 PDF 和圖片檔。 • 網頁瀏覽器：如 Google Chrome 或 Microsoft Edge， 也可以開啟 PDF。 Tài liệu điện tử ở định dạng PDF. Thí sinh được khuyến nghị tải xuống một trong các phần mềm sau để mở tài liệu điện tử: • Adobe Acrobat Reader: Hỗ trợ hệ điều hành Windows, macOS, iOS và Android. Tải xuống miễn phí; dùng để mở, đọc và in PDF. • Foxit PDF Reader: Hỗ trợ hệ điều hành Windows, macOS, iOS và Android. Tải xuống miễn phí; chức năng tương tự Adobe Reader. • Preview (Xem trước): Ứng dụng macOS tích hợp sẵn có thể mở trực tiếp tệp PDF và hình ảnh. • Trình duyệt web: Chẳng hạn như Google Chrome hoặc Microsoft Edge, cũng có thể mở PDF.
關於驗證 Về việc xác minh tính	10	數位成績單和證書， 如何驗證是不是正確的成績和等級？ Làm sao tôi có thể xác minh được điểm số và năng lực trên Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử của mình là chính xác?	請到**教育部電子證書驗證系統**，將成績單或證書的正本 PDF 電子檔上傳，再點選「進行驗證」。驗證將有三種結果： 1. 成功：檔案為正本，且成績和等級為真。 2. 警告：非最新版本，請考生提供最新版本。 3. 失敗：檔案非 PDF 正本，可能經過竄改或轉檔。 Vui lòng tải tệp PDF gốc của Bảng điểm hoặc Chứng chỉ lên **Hệ thống xác minh Chứng chỉ Điện tử của Bộ Giáo**

chính xác			**<u>dục và Đào tạo</u>**, sau đó nhấp vào "Xác minh". Có ba kết quả xác minh có thể xảy ra: 1. Thành công: Tệp là tệp gốc, và điểm số và năng lực là đúng. 2. Cảnh báo: Đây không phải là phiên bản mới nhất; vui lòng cung cấp phiên bản mới nhất. 3. Không thành công: Tệp không phải là tệp PDF gốc và có thể đã bị chỉnh sửa hoặc chuyển đổi file.
	11	如何進入教育部電子證書驗證系統？ Làm thế nào để có thể truy cập vào Hệ thống xác minh Chứng chỉ điện tử của Bộ Giáo dục?	**<u>教育部電子證書驗證系統</u>**不需要帳號或密碼，可以從以下管道進入： 1. 點擊或掃描數位成績單和證書上的 QR code 超連結，直接進入系統。 2. 本會官網>合作夥伴>證書及成績單查詢驗證>電子成績 單和證書 **<u>Hệ thống xác minh Chứng chỉ điện tử của Bộ Giáo dục và Đào tạo</u>** không yêu cầu tài khoản hoặc mật khẩu. Bạn có thể truy cập bằng các cách sau: 1. Nhấp hoặc quét liên kết mã QR trên bảng điểm và chứng chỉ điện tử của bạn để trực tiếp vào hệ thống. 2. Trang web chính thức > Đối tác > Tra cứu và Xác minh Chứng chỉ và Bảng điểm > Bảng điểm và Chứng chỉ Điện tử
	12	可以把數位成績單和證書列印出來或拍照，請華測會驗證或確認成績嗎？ Có thể in hoặc chụp ảnh Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử và yêu cầu Ủy ban Công tác Thúc đẩy Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ Quốc gia xác minh hoặc xác nhận điểm không?	不行。 數位成績單和證書只能在**<u>教育部電子證書驗證系統</u>**上進行電子驗證，本會無法用列印的紙本或副本進行驗證、確認成績、蓋章。 Không thể. Bảng điểm và Chứng chỉ điện tử chỉ có thể được xác minh thông qua **<u>Hệ thống xác minh Chứng chỉ điện tử của Bộ Giáo dục và Đào tạo</u>**. Ủy ban chúng tôi không thể xác minh, xác nhận hoặc đóng dấu trên bản in hoặc bản sao.
	13	華測會官網的證書及成績單查詢驗證網頁，還能驗證成績單和證書嗎？ Trang xác minh Bảng điểm và Chứng chỉ trên trang Web chính thức của Ủy ban Công tác Thúc đẩy Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ Quốc gia vẫn có thể xác minh Bảng điểm và Chứng chỉ chứ?	華測會官網的紙本證書及成績單查詢驗證網頁，只能驗證 2025/12/31 前考試的紙本成績單和證書。 如果輸入電子成績單、證書的資訊，將出現錯誤訊息。 由於 TOCFL 成績只保留 2 年，華測會官網的紙本證書及成 績單查詢驗證網頁，將在 2028/1/1 關閉。 Trang web chính thức của Ủy ban Công tác Thúc đẩy Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ Quốc gia chuyên xác minh Bảng điểm và Chứng chỉ giấy, chỉ hỗ trợ xác minh Bảng điểm và Chứng chỉ giấy cho các kỳ thi được tổ chức trước ngày 31 tháng 12 năm 2025. Nhập thông tin Bảng điểm hoặc Chứng chỉ điện tử sẽ hiển thị thông báo lỗi. Vì điểm TOCFL chỉ có hiệu lực trong hai năm, trang Web chính thức của Ủy ban Công tác Thúc đẩy Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ Quốc gia chuyên xác minh bảng điểm và chứng chỉ giấy sẽ được đóng vào ngày 1 tháng 1 năm 2028.
關於換發	14	如果考生正式改名，或申請成績複查，要更換電子成績	考生如果來信申請更改個資或成績複查，經本會確認需要換發成績單、證書時，會在教育部電子證書驗證系統

Về việc cấp lại		單、證書上的資料或成績，該怎麼做？ Nếu thí sinh đổi tên hoặc nộp đơn xin phúc khảo điểm số, cần thay đổi thông tin hoặc điểm số trên Bảng điểm hoặc Chứng chỉ điện tử, thì cần phải làm gì?	註銷舊版的成績單和證書，再提供新版的成績單和證書，請考 生自行到線上報名網站下載。 舊版的成績單和證書電子檔，請考生自行刪除；若上傳舊 版到教育部電子證書驗證系統，會顯示「警告」。 Nếu thí sinh yêu cầu thay đổi thông tin cá nhân hoặc xin phúc khảo điểm số, và đã được Ủy ban Công tác Thúc đẩy Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ Quốc gia thông qua và xác nhận cần phải cấp lại Bảng điểm và Chứng chỉ mới, thì phiên bản cũ của Bảng điểm và Chứng chỉ trong hệ thống xác minh chứng chỉ điện tử của Bộ Giáo sẽ bị hủy. Phiên bản mới sau đó sẽ được cung cấp và thí sinh sẽ tải xuống từ trang Web đăng ký trực tuyến. Thí sinh nên tự xóa phiên bản điện tử cũ của Bảng điểm và Chứng chỉ; việc tải phiên bản cũ lên hệ thống xác minh chứng chỉ điện tử của Bộ Giáo dục sẽ hiện thị "cảnh báo".